

Raporto pri la uzado de Tungutorg la kvinan jaron (1a de aprilo 2012 – 31a de marto 2013)

La retservilo de Tungutorg estis malfermita por ĝenerala kaj senpaga aliro en la Interreto la 29an de marto 2008. Raportoj pri la antaŭaj jaroj estas ankaŭ haveblaj.

Dum la kvina jaro de funkciado la supra limo de ĉiufoja teksto estis 10000 karaktroj, senŝanĝe la tutan jaron. Kelkaj trovitaj eraroj estis korektitaj, kaj vortaroj estis iomete pligrandigitaj. Superrigardo pri la kvinajara uzado de Tungutorg estas prezentata tie ĉi en kvin tabeloj.

La retadreso de Tungutorg estas <http://www.tungutorg.is>

Tabelo 1. Nombro de verkoj (tradukaĵoj kaj etikedaĵoj) kaj meztempo de verko

Tiun 5an jaron Tungutorg liveris al la uzantoj perkomputilajn tradukaĵojn de kvar specoj, krom etikedaĵojn de islanda teksto. Entute temas pri kvin specoj de verkoj.

<i>speco de verko</i>	<i>nombro de verkoj</i>	<i>procentoj</i>	<i>meztempo (s)</i>
angla => islanda	21367	63,9 %	0,261
islanda => angla	8027	24,0 %	0,271
islanda => dana	3718	11,1 %	0,403
islanda teksto => etikedoj	153	0,5 %	0,281
Esperanto => islanda	153	0,5 %	0,204
<i>entute</i>	33418	100,0 %	0,284

Tabelo 2. Uzado de Tungutorg laŭ monatoj

<i>jaro</i>	<i>monato</i>	<i>nombro de verkoj</i>	<i>taga meznombro</i>
2012	aprilo	3988	133
2012	majo	3275	106
2012	junio	1426	48
2012	julio	1092	35
2012	aŭgusto	1805	58
2012	septembro	3010	100
2012	oktobro	4196	135
2012	novembro	4062	135
2012	decembro	2731	88
2013	januaro	3109	100
2013	februaro	2492	89
2013	marto	2232	72

Tabelo 3. Nombro de verkoj laŭ landoj/regionoj

Laŭ IP-numeroj la uzantoj de Tungutorg estas distribuaj tiun kvinan jaron en 43 landoj (aŭ regionoj) en kvin kontinentoj.

<i>lando/regiono</i>	<i>nombro</i>
Islando	31566
Eŭropa Unio, ejo	426
Usono	208
Danio	183
Hungario	167
Svedio	128
Ĉinio	105
Britio	47
Ukrainio	45
Rusio	33
Hongkongo	31
Kanado	17
Greko	15
Norvegio	15
Malto	14
Japanio	13
Francio	12
Hispanio	11
Germanio	11
Italio	10
Aŭstralio	9
Belgio	8

<i>lando/regiono</i>	<i>nombro</i>
Brazilo	5
Feroaj Insuloj	4
Nederlando	4
Luksemburgo	4
Filipinoj	3
Latvio	3
Rumanio	3
Kroatio	2
Kuvajto	2
Litovio	2
Argentino	1
ARIPO-regiono	1
Hinda Unio	1
Indonezio	1
Kazaĥio	1
Meksiko	1
Mjanmao	1
Moldavio	1
Pakistano	1
Svisio	1
Tajvano	1

Tabelo 4. Specoj de verkoj en tiuj 43 landoj/regionoj

<i>lando/regiono</i>	<i>ang => isl</i>	<i>isl => ang</i>	<i>isl => dan</i>	<i>esp => isl</i>	<i>etikedado</i>	<i>entute</i>
Islando	19955	7639	3683	146	143	31566
Eŭropa Unio, ejo	340	76	1	5	4	426
Usono	133	71	4			208
Danio	162	5	16			183
Hungario	109	58				167
Svedio	25	95	8		1	128
Ĉinio	103	2				105
Britio	17	30				47
Ukrainio	44	1				45
Rusio	33					33
Hongkongo	31					31
Kanado	14	3				17
Grekio	15					15
Norvegio	4	11				15
Malto	2	9	3			14
Japanio	11	2				13
Francio	9	3				12
Hispanio	11					11
Germanio	11					11
Italio	10					10
Aŭstralio		9				9
Belgio	5	2			1	8
Brazilo	5					5
Feroaj Insuloj	4					4
Nederlando	4					4
Luksemburgo	1	1		2		4
Filipinoj	3					3
Latvio	3					3
Rumanio	2	1				3
Kroatio	2					2
Kuvajto	1		1			2
Litovio	2					2
Argentino	1					1
ARIPO-regiono		1				1
Hinda Unio	1					1
Indonezio	1					1
Kazaĥio	1					1
Meksiko		1				1
Mjanmao	1					1
Moldavio	1					1
Pakistano	1					1
Svisio		1				1
Tajvano	1					1

Tabelo 5. Nombro de vortoj en la fontteksto de ĉiu tradukado/etikedado

<i>vortnombro</i>	<i>ang => isl</i>	<i>isl => ang</i>	<i>isl => dan</i>	<i>esp => isl</i>	<i>etikedado</i>
1	13961	5575	1905	70	87
2	2327	761	329	18	7
3	857	390	225	16	10
4	513	224	152	7	4
5	368	141	176	2	3
6	350	112	113	11	4
7	213	93	92	3	4
8	174	67	77	2	4
9	159	45	49	3	2
10	137	35	72	0	3
11– 20	726	207	207	10	8
21– 30	580	67	79	0	3
31– 40	176	57	48	0	0
41– 50	122	40	27	0	1
51–100	280	123	93	4	5
101–150	127	35	35	1	4
151–200	78	17	8	1	0
201–250	43	15	5	2	4
251–300	32	4	4	1	0
301–350	36	0	0	1	0
351–400	23	6	2	0	0
401–450	15	0	0	0	0
451–500	10	0	0	0	0
> 500	49	1	16	1	0
<i>pleja nombro</i>	1694	525	840	575	243

Rejkjaviko, la 3an de aprilo 2013

Stefán Briem
stbr@simnet.is